

ST-200T Notice d'utilisation

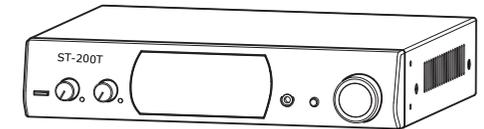


Table des matières

Précautions de sécurité	2
Features	3
Fonctionnalités	4
Option d'antenne	4
Schémas des applications et options	5
Application du système et de radiodiffusion	6
Application d'interprétation simultanée	6
Vue d'ensemble du panneau de commande	7
Installation et configuration	9
Branchement de l'adaptateur secteur	9
Branchement du casque	9
Verrouillage et déverrouillage de l'émetteur-récepteur	10
Branchement des sources d'entrée audio	11
Branchement en série de sources d'entrée audio identiques	
Emetteurs-récepteurs fixes	12
Branchement de l'antenne	13
Système d'interprétation/monitoring sans fil multi-canaux	15
Contrôle de connexion réseau :	
coordination de canaux et l'attribution de fréq.	17
Illustrations des menus et de l'écran	19
Fréquences	21
Caractéristiques techniques	21
Déclarations du fabricant	22

Déclarations du fabricant

Garantie

Rondson offre une garantie limitée d'un an sur ce produit. Conforme aux exigences suivantes :



RoHS Directive (2011/65/EU)



WEEE Directive (2002/96/EU)

Declaration of Conformity



Sélection de fréquence et nombre de canaux disponibles

500-530	MHz	300 canaux
502-510	MHz	80 canaux
510-530	MHz	200 canaux
520-530	MHz	99 canaux
794-806	MHz	120 canaux
806-810	MHz	30 canaux
812-824	MHz	120 canaux
819.1-823.1	MHz	40 canaux
823-832	MHz	90 canaux
863-865	MHz	20 canaux
863-870	MHz	70 canaux
902-928	MHz	49 canaux
925-937.5	MHz	125 canaux
944-952	MHz	80 canaux

Caractéristiques

Système d'interprétation simultanée numérique UHF ST-200T

Plage de fréquences	UHF 500 - 952 MHz		
Plage RF (champ ouvert)	400m (avec antenne directionnelle)		
Rapport signal/bruit	> 50dB		
Modulation	GFSK		
Échantillonnage	8KHz 16-bit		
Latence	20mS		
Plage dynamique	> 80dB		
THD at 1KHz	< 1%		
Temp. de fonctionnement	-10 ~ 50°C		
Puissance de sortie RF	Hi: 10mW	Mid: 5mW	Lo: 2.51mW
Entrée AF avec commutateur	2,Combo XLR & 6.3mm jack; symétrique; Aux -10dBV, Line +4dBu		
Sortie de boucle	2, 6.3mm jack		
Sortie casque	3.5mm jack,		
Écran	OLED		
Prise d'antenne	BNC type		
Alimentation	DC 15V / 1.6A		
Dimension	215(W) x 190(D) x 44(H) mm		
Poids	516 g		



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK :
DO NOT OPEN

ATTENTION : Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer le capot (ou le panneau arrière). Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

Certifications



Les systèmes Rondson sont fabriqués en utilisant des procédés exempts de plomb et ils sont exempts de matériaux nuisibles pour l'environnement.

Ils sont conformes aux nouvelles directives européennes les plus strictes applicables aux produits grand public (RoHS).

Instructions

Lire les instructions :

Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues préalablement à l'utilisation de ce produit.

Conserver les instructions:

Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées aux fins de consultation ultérieure.

Eau et humidité :

Ce produit ne doit pas être utilisé à proximité d'eau.

Environnement thermique :

Ne pas soumettre ce produit à des conditions de chaleur excessive.

Source d'alimentation :

Ce produit doit être raccordé à une source d'alimentation CA conforme à la tension d'entrée spécifiée et indiquée sur le bloc d'alimentation.

Avertissement concernant le cordon d'alimentation
Le câble d'alimentation doit être mis en place loin de tout risque de piétinement et être tenu à l'écart de toute torsion ou abrasion.

Protection contre les éléments :

Positionner l'unité de commande de façon à ce qu'elle ne soit pas exposée à des chutes d'objets ou à la pénétration d'eau.

Maintenance interne :

L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer ce produit. Tout entretien interne doit être effectué par un technicien qualifié.

Choc électrique :

Ne pas adapter ni modifier la fiche d'alimentation CA en retirant la connexion à la terre.

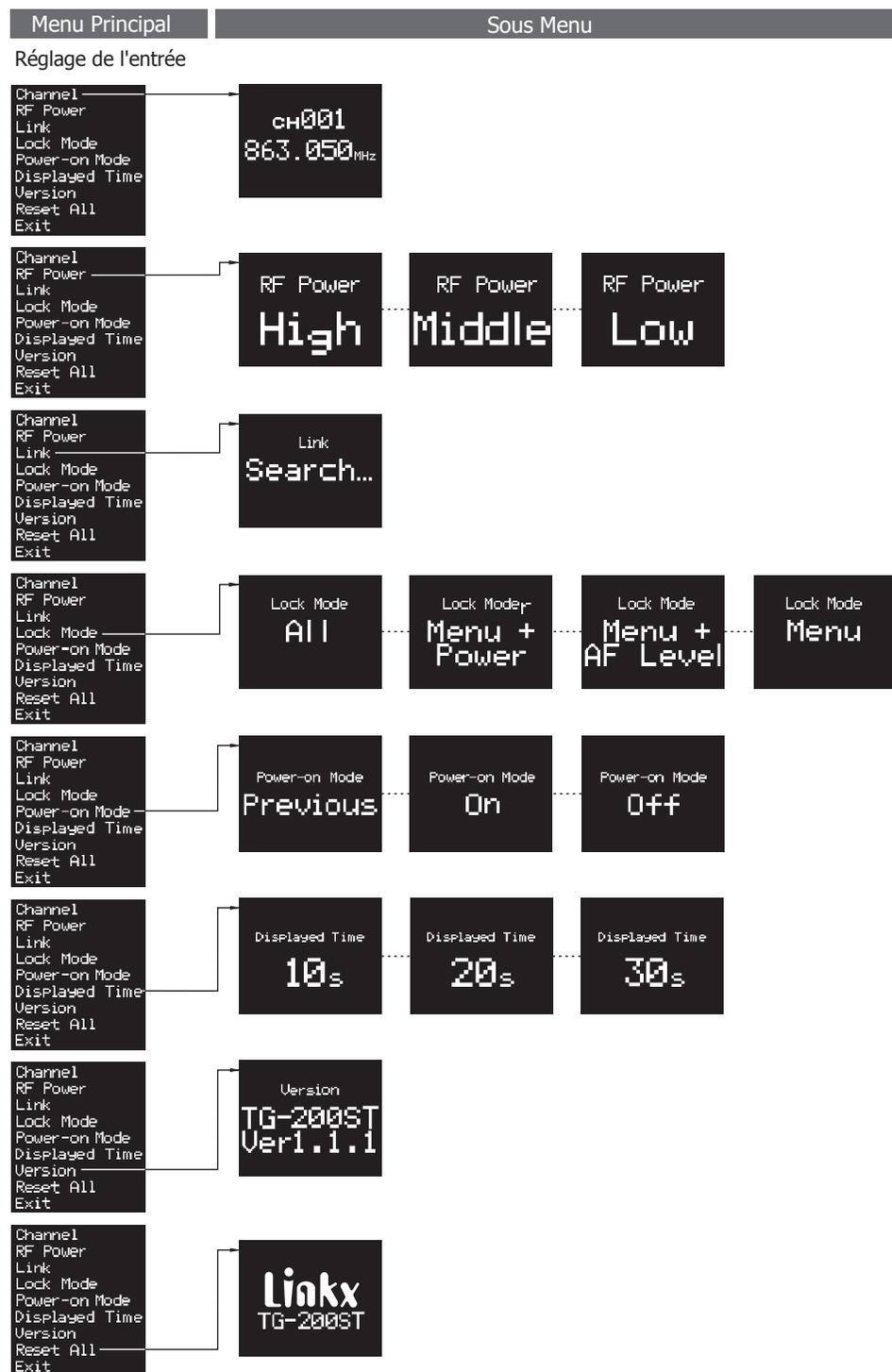
Caractéristiques

L'émetteur-récepteur fixe monocanal ST permet de transmettre une qualité audio fiable et optimale au récepteur portable. Ce système offre une couverture de transmission supérieure et une solution complète dotée de nombreuses caractéristiques essentielles. Ce produit convient aux interprétations simultanées de moyenne à grande échelle et aux visites guidées non itinérantes.

L'émetteur-récepteur fixe ST accueille plusieurs entrées (microphones et dispositifs auxiliaires) avec des réglages réglables. L'écran OLED affiche l'état des canaux, les volumes d'entrée et de nombreux détails sur les paramètres de fonctionnement.

Le ST-200T est compatible avec le système de visite guidée portatif WT-200. Idéal pour une utilisation flexible sur site, ce produit répond parfaitement aux besoins essentiels d'un guide de groupe.

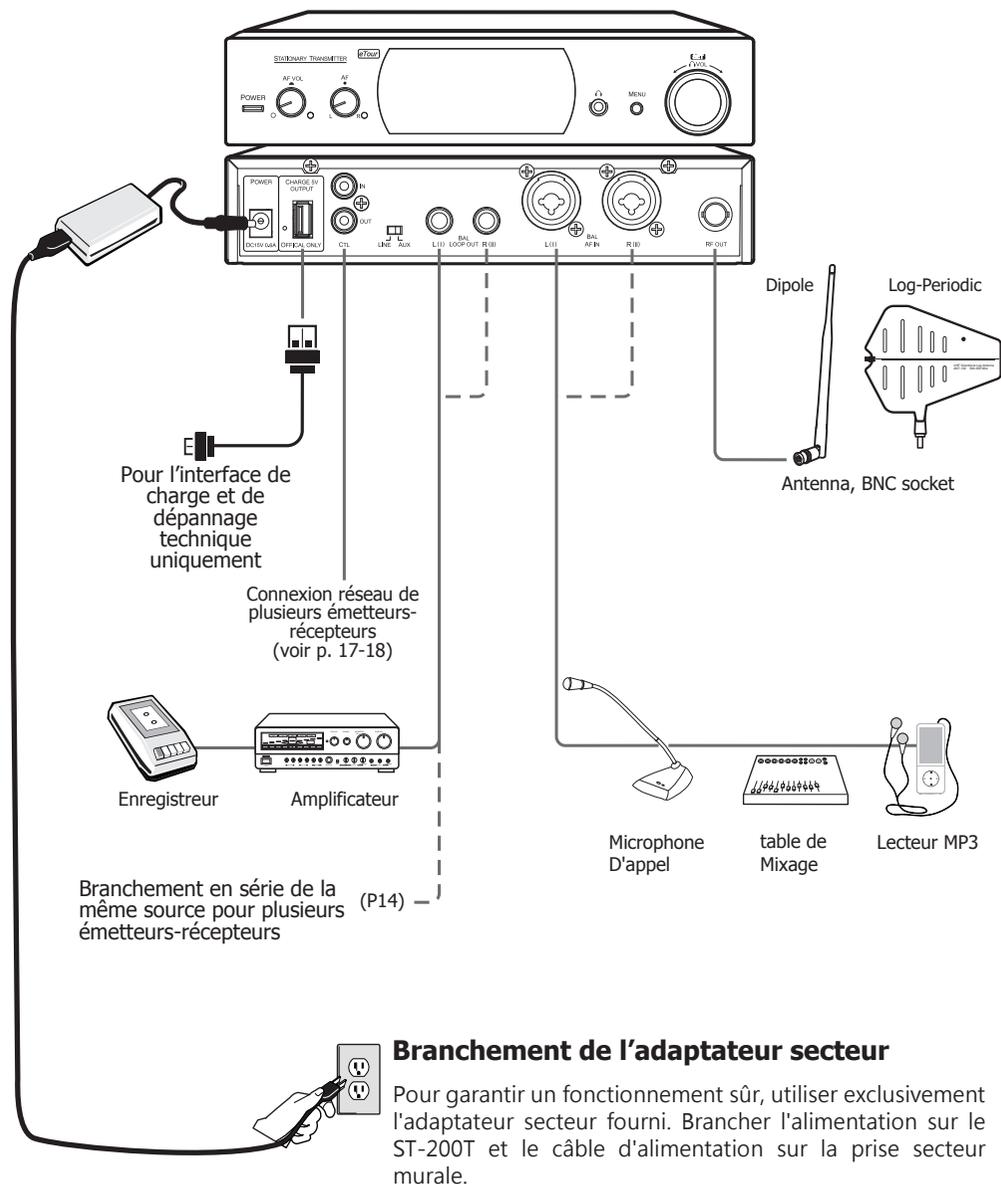
- L'écran OLED haute résolution facilite la navigation dans les menus de commande.
- Deux entrées acceptent une grande variété de sources audio, dont une prise combinée XLR/6.35 mm niveau de signal Aux/Ligne sélectionnable.
- Sortie AF/AF R symétrique contrôlable.
- Plages de fréquences variées disponibles.
- Technologie à processus en chaîne pour la coordination de canaux et l'attribution de fréquences sur plusieurs émetteurs-récepteurs.
- Puissance de sortie RF réglable.
- Monitoring au casque des contenus transmis.
- Distance de transmission améliorée grâce à l'antenne directionnelle à périodicité logarithmique DA-100



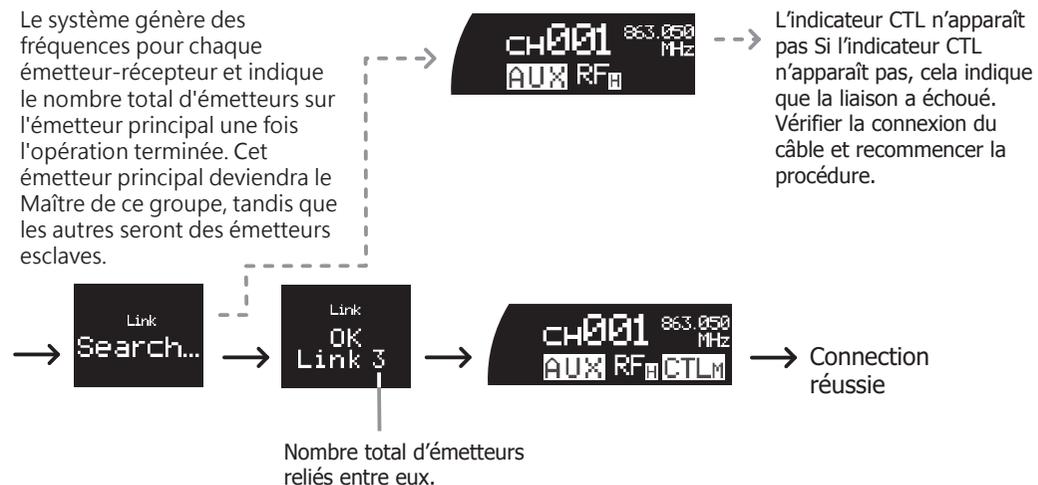
Schémas des applications et options

Configuration du ST-200T

- Positionner le ST-200T sur une surface plane, dans une armoire ou sous l'étagère en utilisant un rack spécial.



Le système génère des fréquences pour chaque émetteur-récepteur et indique le nombre total d'émetteurs sur l'émetteur principal une fois l'opération terminée. Cet émetteur principal deviendra le Maître de ce groupe, tandis que les autres seront des émetteurs esclaves.



Conseil important

1. Si vous ne réassemblez pas l'ensemble du système, la procédure de liaison sera exécutée automatiquement lors de la mise sous tension suivante de l'émetteur maître. Le système créera instantanément un réseau pour tous les émetteurs-récepteurs.
2. L'exécution de la procédure de liaison sur l'émetteur principal (ré)active automatiquement tous les émetteurs-récepteurs de ce système. Vous n'avez donc pas besoin d'allumer manuellement chaque émetteur-récepteur.
3. Si le système détecte une liaison perdue, supplémentaire ou modifiée, la connexion échoue. Vérifier la connexion du câble et recommencer la procédure.

Contrôle de connexion réseau : Coordination des canaux et fréquences sur plusieurs émetteurs-récepteurs

Le système génère des fréquences pour chaque émetteur-récepteur et renvoie le nombre total d'émetteurs-récepteurs liés à cette connexion en boucle fermée.



Émetteur-récepteur principal/maître



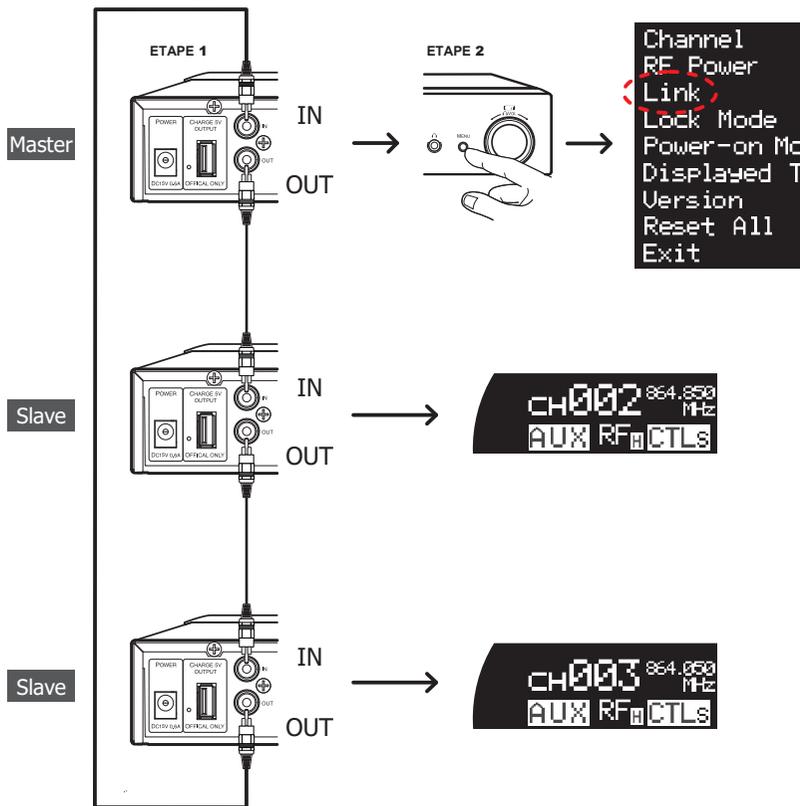
Émetteur-récepteur

ETAPE 2 : Fonctionnement

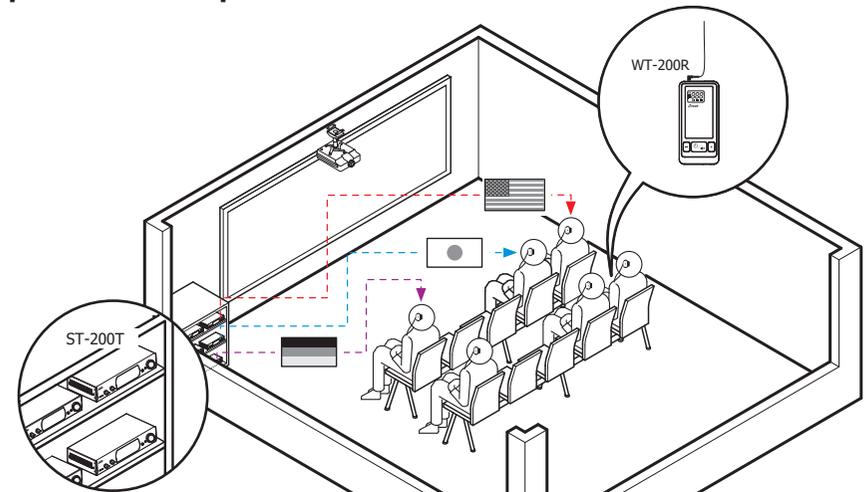
Sur votre émetteur-récepteur principal, appuyer sur le bouton MENU du panneau avant afin d'accéder au menu principal. Sélectionner l'icône « Liaison » et lancer la procédure de connexion.

ETAPE 1 : Paramétrage

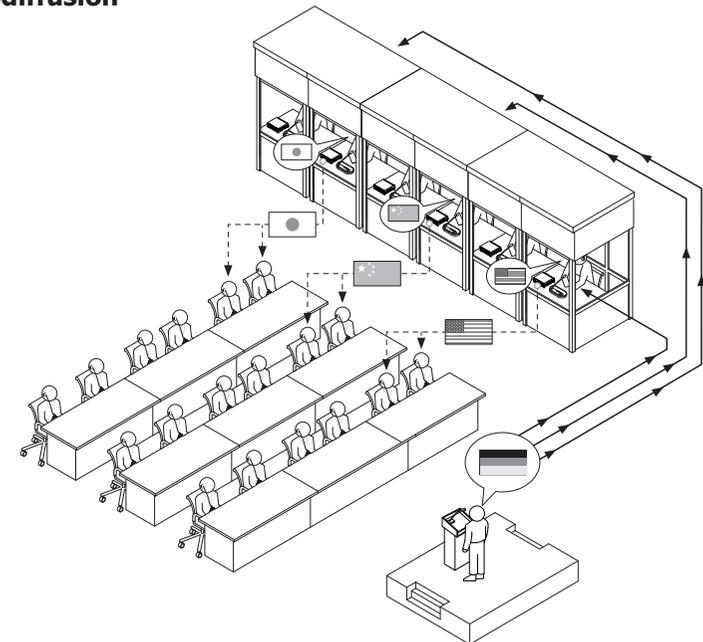
Utiliser un câble coaxial pour raccorder la prise de sortie « OUT » du premier émetteur-récepteur à la prise d'entrée « IN » de l'émetteur-récepteur suivant. Suivre ensuite les mêmes étapes, en veillant à raccorder la prise « OUT » du dernier émetteur-récepteur à la prise « IN » du premier, de manière à créer une connexion de monitoring en boucle fermée.



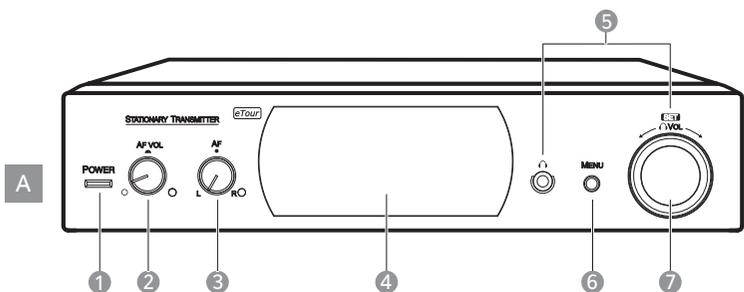
Application d'interprétation simultanée



Application du système de visite guidée et de radiodiffusion



Application d'interprétation simultanée



A Face avant

1 Interrupteur

L'écran est allumé : système en mode activé/opérationnel

Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche le ST-200T. Lorsque l'écran est allumé, il indique que le système est prêt à être utilisé. Appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation pour éteindre le ST-200T.

2 Potentiomètre de volume d'entrée AF

Tourner le bouton pour régler le volume. Tourner le bouton à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour désactiver complètement le son.

3 Potentiomètre de balance AF gauche (I)/droite (II)

Tourner le bouton vers la gauche ou vers la droite pour régler la balance sonore du signal transmis.

- ◆ Lorsque deux sources sonores distinctes ou différentes sont connectées à l'entrée AF input L(I)/R(II) sur le panneau arrière, régler ce bouton pour choisir la source que vous souhaitez transmettre.

◆ Tourner le bouton vers la gauche pour augmenter le volume sonore du canal AF gauche (I), ou vers la droite pour augmenter le volume sonore du canal AF droit (II).

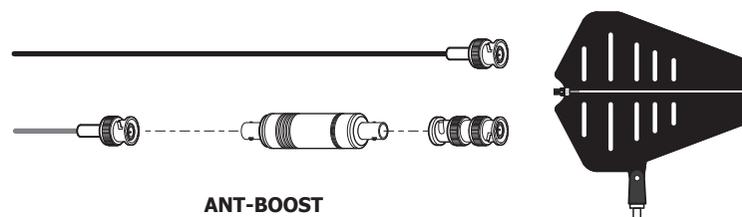
4 Écran OLED



5 Sortie casque 3,5 mm avec réglage du volume pour le monitoring

6 Bouton de menu

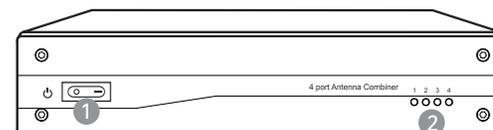
7 Bouton de navigation ergonomique



ANT-BOOST

* L'amplificateur d'antenne ANT-BOOST permet de pour compenser la perte RF due à la longueur du câble coaxial. Toutefois, vous devez veiller à ne pas surcharger le signal RF.

Prévoir un trépied standard, un pied de microphone ou un autre support de montage au plafond, ainsi qu'un câble coaxial de longueur suffisante et équipé d'une terminaison si vous utilisez le DA-100



ANT-4 Face avant

1 Interrupteur

2 Voyants d'entrée RF (1 à 4)

Lorsque l'émetteur-récepteur fixe est sous tension et que sa sortie RF est connectée à l'entrée ANT-4, le voyant d'entrée RF correspondant sur le panneau frontal de l'ANT-4 s'allume en bleu.

3 Entrée d'alimentation 12 V c.c., 1,2 A max.

ANT-4 Caractéristiques du module de combinaison d'antenne

Bande passante	UHF 500 – 937.5 MHz
Gain	0dB±2.5dB
Puissance d'entrée max.	10dBm (10mW)
Intermodulation atténuation	< -50dBc
RF entrée	4 BNC (Femelle)
RF sortie	1 BNC (Femelle)
Impédance	50Ω
Alimentation	DC 12V, 1.2A
Dimension	215(W) × 157(D) × 43(H) mm
Poids	682 g
Boîtier	Boîtier métallique demi-rack noir

Système d'interprétation/monitoring sans fil à canaux multiples

Jusqu'à 4 émetteurs fixes avec un module de combinaison d'antenne à 4 ports

L'ANT-4 est un module de combinaison d'antenne à 4 ports d'entrée RF à haut débit conçu pour le raccordement maximal de quatre émetteurs-récepteurs afin de créer des systèmes multicanaux étendus. Ce module fonctionne sur une plage de fréquence étendue de 500 à 937,5 MHz, et est doté de 4 entrées BNC RF, 1 sortie BNC d'état d'entrée RF de couleur bleue. Un connecteur de charge de 50 ohms est associé à chaque entrée RF afin de permettre l'utilisation sans l'entrée ainsi les interférences radio indésirables.

Il améliore considérablement la qualité de transmission, et réduit la distorsion la perte de signal résultant du brouillage par trajets multiples.

Est compatible avec les émetteurs-récepteurs fixes sans fil ST-200T, 400T et

Il est doté d'un robuste boîtier métallique demi-rack noir. Le kit de support montage en rack vous permet d'installer un ou deux modules de combinaison

fréquences ultra-RF et 4 voyants

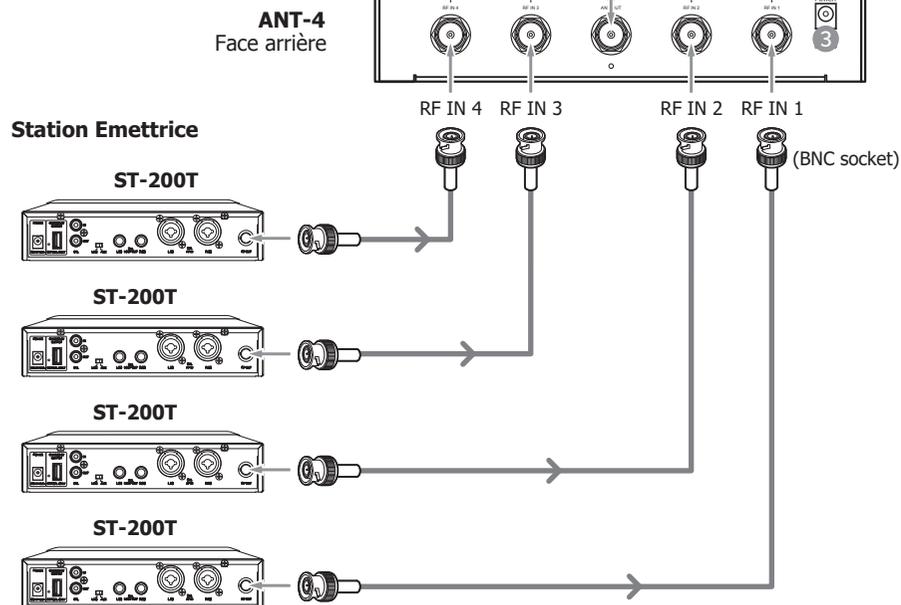
d'antenne et éviter

d'intermodulation et

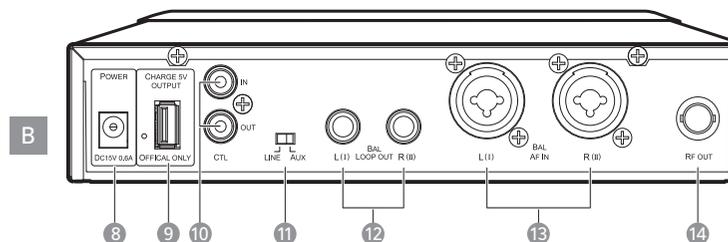
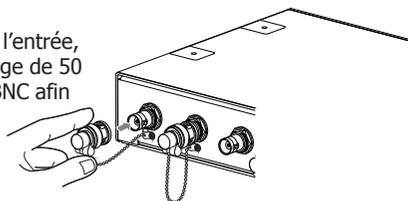
600T.

optionnel pour dans l'espace 1

RF OUT



Note: si aucun signal n'est détecté à l'entrée, veiller à ce que le connecteur de charge de 50 ohms fourni soit connecté à la prise BNC afin d'éviter les interférences radio indésirables.



B Rear Panel

- 8 Entrée 15 V c.c., 1,6 A
- 9 Sortie chargeur 5 V/interface de service technique pour la maintenance du produit et la mise à jour du logiciel
- 10 Connexion réseau de plusieurs émetteurs-récepteurs en boucle
- 11 Commutateur du niveau de sensibilité d'entrée AF (Aux/Ligne)
- 12 Entrée audio symétrique, prise combinée XLR/6,35, canal gauche (I) et canal droit (II)
- 13 Sortie audio/sortie boucle/symétrique, jack 6,35 mm canal gauche (I) et canal droit (II)
- 14 Sortie antenne RF, prise BNC
 - ◆ Connexion d'une antenne dipôle standard ANT-DIP
 - ◆ Connexion de l'antenne directionnelle à périodicité logarithmique DA-100 avec amplificateur d'antenne ANT-BOOST pour une transmission du signal améliorée. Idéal pour augmenter la plage de fonctionnement et réduire les problèmes de fiabilité liés aux interférences extérieures.

DA-100: Antenna directionnelle ANT-

BOOST: Amplificateur d'antenne

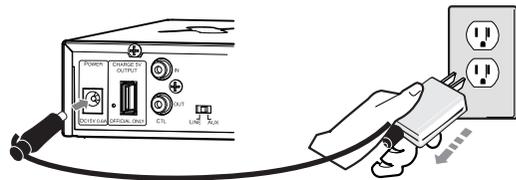
Système de guide de visite numérique UHF

- ◆ WT-200T: Boîtier émetteur
- ◆ WT-200R: Boîtier récepteur

Installation et configuration

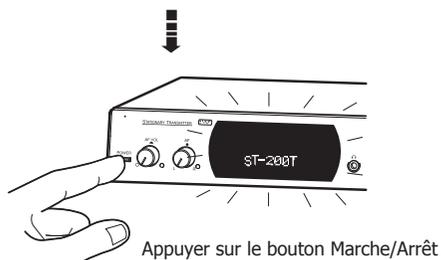
Branchement de l'adaptateur secteur

Pour garantir un fonctionnement sûr, utiliser exclusivement l'adaptateur secteur fourni. Brancher l'alimentation sur le TG-200ST et le câble d'alimentation dans la prise secteur murale.



Appuyer brièvement sur le bouton d'alimentation ; le récepteur se met en marche et l'écran s'allume.

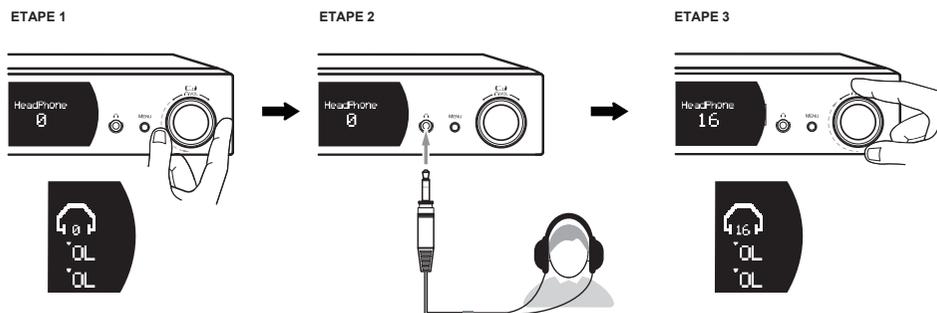
Appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation pour éteindre le récepteur.



Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt

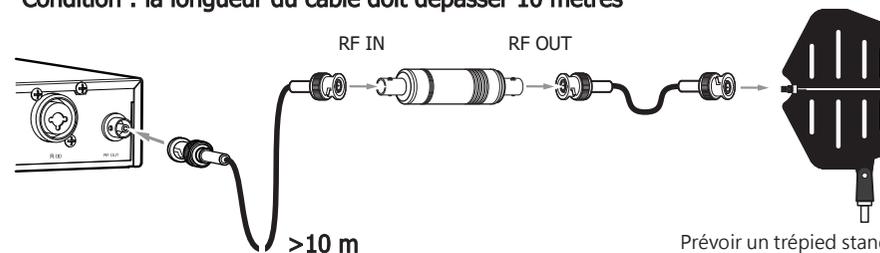
Installation et configuration

1. Afin d'éviter de détériorer définitivement votre audition avec un volume extrêmement élevé, tourner le bouton de volume du casque à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (le niveau sonore minimal) avant d'enfiler votre casque.
2. Brancher le casque à la prise 3,5 mm et monitoriser le contenu.
3. Chausser le casque, puis augmenter progressivement le volume jusqu'au niveau souhaité.



Amplificateur d'antenne ANT-BOOST + antenne directionnelle DA-100

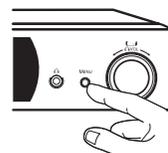
Condition : la longueur du câble doit dépasser 10 mètres



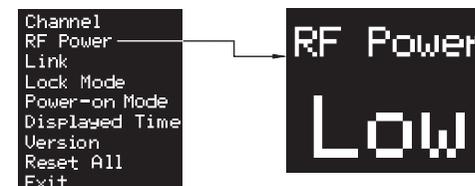
Prévoir un trépied standard, un pied de microphone ou un autre support de montage au plafond, ainsi qu'un câble coaxial de longueur suffisante et équipé d'une terminaison si vous utilisez le DA-100.

ST-200T PARAMETRAGE

ETAPE 1



ETAPE 2

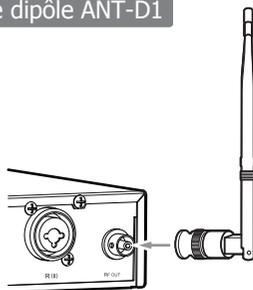


- Utiliser l'amplificateur d'antenne ANT-BOOST pour compenser la perte de signal en cas de fonctionnement avec un câble coaxial de grande longueur.
- Régler la puissance RF de l'émetteur-récepteur fixe sur le niveau approprié (il est recommandé de commencer au niveau « Bas ») afin d'éviter l'écrêtage du signal RF.

Branchement de l'antenne

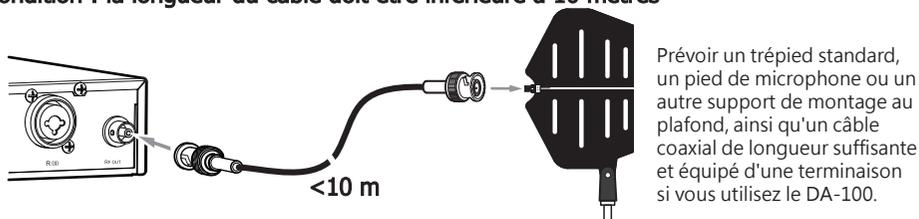
Connecter l'antenne dipôle standard ANT-DIP, ou l'antenne directionnelle à périodicité logarithmique DA-100 optionnelle, à la sortie RF située sur le panneau arrière de l'émetteur-récepteur fixe.

Antenne dipôle ANT-D1



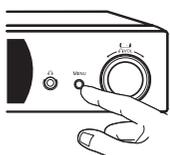
Antenne directionnelle DA-100

Condition : la longueur du câble doit être inférieure à 10 mètres



Configuration des paramètres du ST-200T

ETAPE 1



ETAPE 2

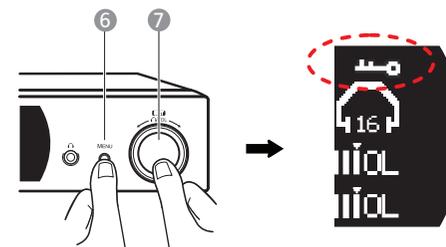
Channel
RF Power
Link
Lock Mode
Power-on Mode
Displayed Time
Version
Reset All
Exit

RF Power
High

Veiller à configurer la puissance RF sur le niveau « Élevé » lors de l'utilisation de l'antenne directionnelle DA-100.

Verrouillage et déverrouillage de l'émetteur-récepteur

Appuyer simultanément sur le bouton Menu (6) et sur le bouton Navigation (7) pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'icône de verrouillage LOCK s'affiche

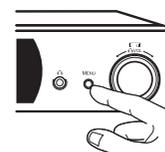


Pour déverrouiller l'unité, répéter la même étape.

Réglage du mode de verrouillage

4 options de verrouillage différentes sont disponibles sur l'émetteur-récepteur. Accéder au menu principal, sélectionner « Lock Mode » (Mode de verrouillage), puis sélectionner le réglage souhaité

Mode	Description
All	Pour verrouiller tous les potentiomètres et boutons face avant
Menu + Power	Pour verrouiller les boutons Marche/Arrêt et MENU
Menu + AF Level	Pour verrouiller le bouton AF VOL et le bouton MENU
Menu	Pour verrouiller le bouton MENU uniquement



Channel
RF Power
Link
Lock Mode
Power-on Mode
Displayed Time
Version
Reset All
Exit

Lock Mode
All

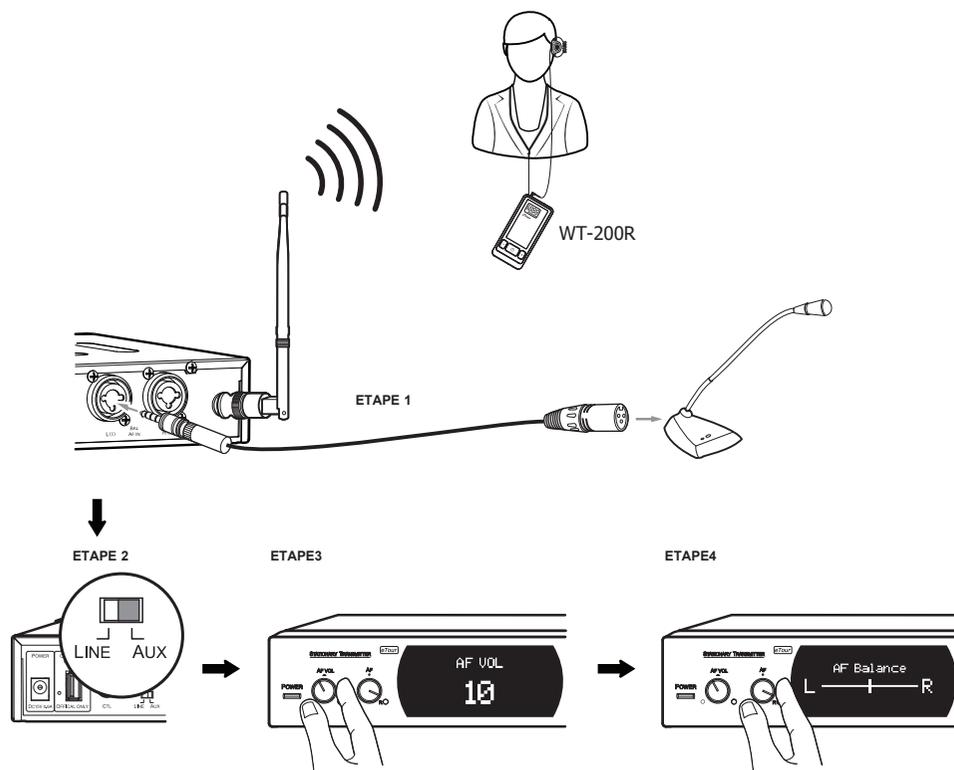
Lock Mode
Menu +
Power

Lock Mode
Menu +
AF Level

Lock Mode
Menu

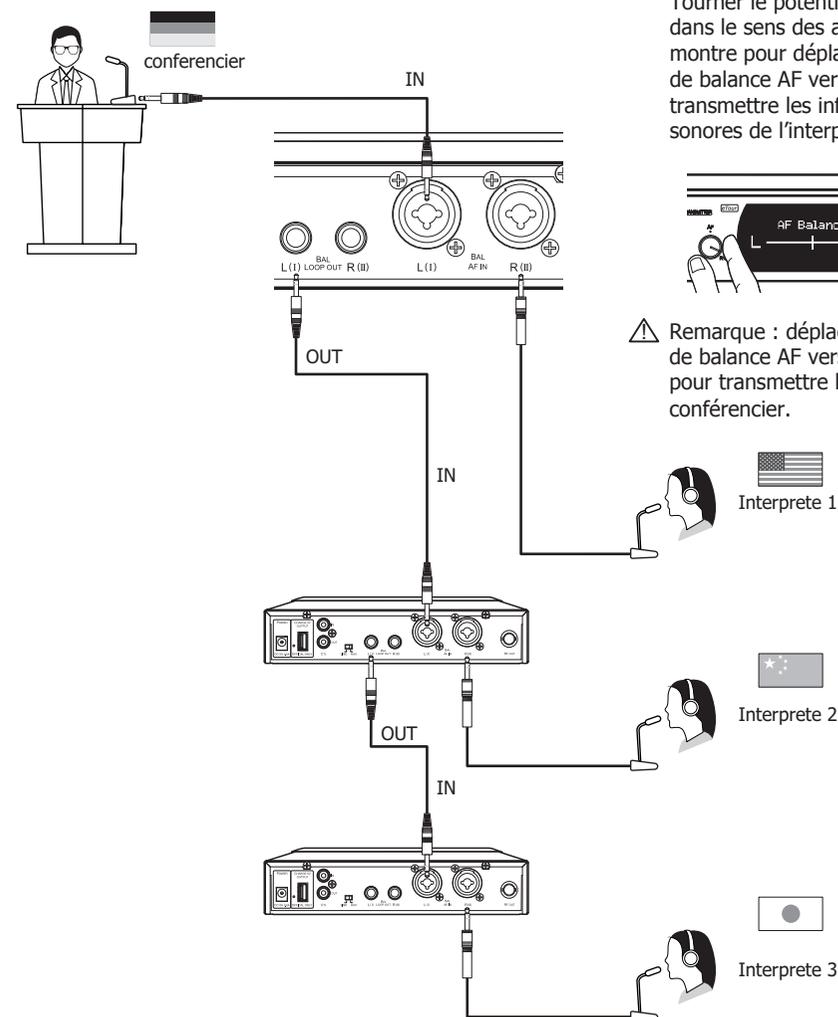
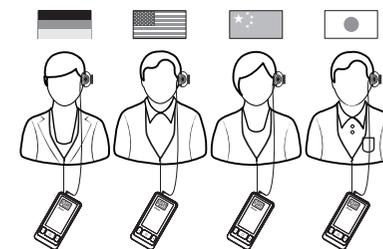
Branchement des sources d'entrée audio

1. Connecter les sources audio aux prises d'entrée gauche (I) ou droite (II) sur la face arrière.
2. Régler le niveau de sensibilité d'entrée approprié (Ligne ou Auxiliaire).
3. Tourner le bouton AF VOL jusqu'au niveau sonore souhaité.
4. ⚠ Veiller à ce que le curseur de balance AF soit centré, puis régler le canal gauche ou droit en fonction de l'endroit où la source d'entrée est connectée.

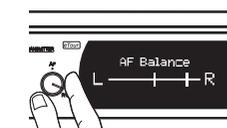


Branchement en série de sources d'entrée audio identiques à plusieurs émetteurs-récepteurs fixes

L'exemple de connexion en série suivant décrit comment raccorder la source sonore du conférencier à une série d'émetteurs-récepteurs et l'envoyer simultanément sur l'entrée de canal gauche de tous les émetteurs-récepteurs.



Tourner le potentiomètre AF dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer le curseur de balance AF vers la droite et transmettre les informations sonores de l'interprète sans fil.



⚠ Remarque : déplacer le curseur de balance AF vers la gauche pour transmettre la voix du conférencier.